

Visite de soutien de l'Europe au TTB: Les médecins doivent être protégés de la guerre

http://www.cumhuriyet.com.tr/haber/saglik/941006/Avrupa_dan_TTB_ye_destek_ziyareti_Hekimler_savasa_karsi_konusmali.html

Haller, président du comité permanent des médecins d'Europe était en visite de soutien au TTB et a dit « les médecins doivent s'exprimer contre la guerre. Nous ne pouvons pas assurer que les gens vivent bien en les tuant ».



Dr. Jacques de Haller, président du comité permanent des médecins d'Europe en visite au TTB (Union des Médecins Turcs), qui subit une opération suite à sa déclaration « la guerre est un problème de santé publique », a dit « les médecins doivent très ouvertement et nettement s'exprimer contre la guerre. Dans aucun cas pouvons-nous assurer que les gens vivent bien en les tuant, ce n'est pas logique. Pour cette raison, je trouve inacceptable les pressions faites contre les médecins. Je trouve faux de les forcer à agir dans des moules prédéfinies ». Dr. Jacques de Haller, président du comité permanent des médecins d'Europe, qui englobe en son sein 2 millions de médecins, a visité la TTB qui subit une opération suite à sa déclaration « la guerre est un problème de santé publique », juste avant le 14 Mars, fête de la médecine. Haller a mis l'accent sur le fait que les organisations professionnelles doivent être libres et que les guerres et conflits, nuisaient aux droits de l'homme, l'éthique médicale et la santé publique. Haller a répondu aux questions de Cumhuriyet :

- **Pouvez-vous brièvement nous informer sur votre visite en Turquie ?**
C'est une courte visite. Je suis ici pour montrer que les médecins européens sont à côté du TTB.
- **Que pensez-vous des opérations menées contre la TTB et le changement de sa structure et de l'enlèvement du mot « turc » de l'organisation ?**
Pour que les médecins puissent être bons, la médecine a besoin de la liberté et créativité. Pour les bons pratiques, il faut que le médecin et le patient soient eux-mêmes. C'est pour cela que l'indépendance des organisations professionnelles sont importantes. La limitation des travaux des médecins, les interventions sur comment ils feront leur travail et comment ils vont s'organiser sont des interventions au droit du patient de recevoir un bon service. La raison pour laquelle le comité permanent des médecins d'Europe soutient si fortement la TTB. Ceci est un problème en Turquie mais c'est aussi un problème professionnel de base en Europe. En Europe aussi ce genre de problèmes peut

arriver. La poursuite des conditions de travail normal pour les médecins est très importante pour nous. C'est pour cela que je suis ici.

- **Durant les opérations contre la TTB, vous avez réagi et vous avez écrit au Premier Ministre et aux ministères compétents. Vous avez précisé que la condamnation de la violence est une prérogative du médecin. Quelles sont les pensées des médecins européens pour la condamnation de la violence ? Que font-ils à cet égard ?**

Ceci est un aperçu général des médecins en Europe. Le comité permanent des médecins d'Europe a un document de politique préparé il y a dix ans. Ce document précise que la guerre et les conflits, nuisent aux droits de l'homme, à l'éthique médicale et à la santé publique. Nous précisons aussi que les médecins doivent ouvertement et fermement s'exprimer contre la guerre. Nous ne pouvons en aucun cas nous assurer que les gens vivent bien en les tuant, ceci est illogique.

- **Le gouvernement turc indique que les médecins doivent être « national et local ». Les médecins doivent-ils être « national et local » ou doivent-ils défendre les principes universels ?**

Il y a deux réponses à ceci. Il y a une relation entre le patient et le médecin et cette relation est unique. Cette relation n'est pas locale, elle est sui-generis. Vous devez comprendre et communiquer avec le patient. Et ceci est en relation avec la connaissance de la culture du patient. Ceci n'est pas national et local, ceci est en relation avec la connaissance du background culturel du patient. Quand le médecin communique avec son patient, il doit être lui-même et ceci n'est pas quelque chose de local ou national. Au-delà de tout ça, la médecine a des valeurs universelles. Le comité permanent des médecins d'Europe et l'union des médecins du monde prennent sans doute position en faveur de ces valeurs universelles.

- **Si l'opération contre la TTB était faite en Suisse, quelle aurait été la réaction ? Ce genre de pressions sont-elles courantes dans les pays européens ?**

Si en Suisse ce genre d'opération aurait lieu, il y aurait une forte réaction sociale et politique. Je peux le dire très facilement. Ce genre de pressions a aussi lieu en Israël, qui est aussi membre de notre union. L'union des médecins en Israël a été forcée de nourrir les grévistes de faim par force. Mais les médecins se sont opposés.

- **En raison de l'Etat d'urgence, les nominations des jeunes médecins n'ont pas pu être faites en raison des « enquêtes de sécurité ». Comment est-ce que les mesures d'Etat d'urgence peuvent affecter les services médicaux ? Quelles sont vos vues sur la Turquie à ce point ?**

Les médecins sont en fait un groupe normal avec beaucoup de monde. Les patients sont à la recherche et au besoin de médecin qui pourraient leur fournir un service médical décent. Les médecins doivent pouvoir se réaliser eux-mêmes pour satisfaire ces besoins. C'est pour cela que je trouve inacceptable les pressions contre les médecins. Je trouve complètement faux qu'ils doivent agir dans des moules prédéfinis.

- **En dehors de l'Etat d'urgence, que direz-vous sur les politiques de santé en Turquie ? Avez-vous des conseils ?**

En fait ce n'est pas très différent. Car il s'agit des conditions dans lesquelles les médecins peuvent exercer leur fonction. Les soutiens donnés pour la présentation des services de santé et la qualité des services de santé, c'est-à-dire les soutiens basés sur la performance sont des interventions complètement contraires aux services de santé. Le service de santé est une responsabilité sociale des sociétés organisées, c'est-à-dire des Etats. J'ai des doutes en ce

qui concerne la vente des services de santé. Malheureusement ceci est un problème pour tous les pays occidentaux. Les dynamiques de marché n'ont aucune place dans les services de santé.

- **Voulez-vous ajouter quelque chose ?**

Le comité permanent des médecins d'Europe est l'organisation de deux millions de médecins en Europe. Il est fortement à côté de la TTB.

Version Originale:

http://www.cumhuriyet.com.tr/haber/saglik/941006/Avrupa_dan_TTB_je_destek_ziyareti_Hekimler_savasa_karsi_konusmeli.html

Avrupa'dan TTB'ye destek ziyareti: Hekimler savaşa karşı konuşmalı

TTB'ye destek ziyaretinde bulunan Avrupa Hekimler Daimi Komitesi Başkanı Haller, "Hekimler, savaşa karşı kendilerini ifade etmeli. İnsanları öldürerek onların iyi yaşamalarını sağlayamayız" dedi.



'Savaş bir halk sağlığı sorunudur' açıklamalarının ardından operasyon yapılan Türk Tabipleri Birliği'ne (TTB) dayanışma ziyaretinde bulunan Avrupa Hekimler Daimi Komitesi (CPME) Başkanı Doktor Jacques de Haller, "Hekimler, açık ve net biçimde savaşa karşı kendilerini ifade etmeli. Hiçbir biçimde insanları öldürerek onların iyi yaşamalarını sağlayamayız, böyle bir mantık yoktur. Bu gerekçelerle hekimlere yapılan baskıları kabul edilemez buluyorum. Önceden tanımlanmış kalıplar içinde davranmaya zorlanmalarını tamamen yanlış buluyorum" dedi. Avrupa'da 2 milyon hekimin üye olduğu Avrupa Hekimler Daimi Komitesi (CPME) Başkanı Doktor Jacques de Haller, 14 Mart Tıp Bayramı öncesinde "Savaş bir halk sağlığı sorunudur" açıklamalarının ardından operasyon yapılan TTB'ye dayanışma ziyareti yaptı. Meslek örgütlerinin bağımsız olması gerekliliğine vurgu yapan Haller, savaş ve çatışmaların; insan hakları, tıbbi etik ve halk sağlığını kötü etkileyerek zarar verdiğini belirtti. Haller, Cumhuriyet'in sorularını yanıtladı:

-Türkiye'ye ziyaretiniz hakkında kısa bir bilgi verebilir misiniz?

İki günlük kısa bir ziyaret. Avrupa hekimlerinin TTB'nin yanında olduğunu ifade etmek için buradayım.

-TTB'ye yönelik operasyonlar ve 'Türk' ibaresinin çıkmasıyla birlikte örgütün yapısının değiştirilmesi tartışmaları hakkında neler düşünüyorsunuz?

İyi hekimlik olabilmesi için, tıbbın özgürlük ve yaratıcılığa ihtiyacı vardır. İyi hekimlik uygulamaları için, hekim ve hastanın kendisi olması gerekir. Bu nedenle meslek örgütlerinin bağımsızlığı çok çok önemlidir. Hekimlerin çalışmalarının kısıtlanması, işlerini nasıl yapacakları ve işlerinin nasıl örgütleneceğine ilişkin müdahaleler, hastaların nitelikli hizmet alma hakkına yönelik müdahalelerdir. Avrupa Hekimler Daimi Komitesi'nin TTB'yi bu kadar çok desteklemesi ile tam da bu nedendir. Bu, Türkiye'de bir sorun ama Avrupa'daki tüm hekimler için çok temel bir mesleki sorun. Avrupa'da da bu sorun ortaya çıkabilir. Hekimlerin normal çalışma koşullarının sürdürülebilmesi bizim için çok önemli bir meseledir. Bu nedenle de buradayım.

-TTB'ye yönelik operasyonlar sırasında hemen tepki gösterip; Başbakanlık ve ilgili bakanlıklara mektup gönderdiniz. Şiddeti kınamanın hekim görevi olduğunu vurgulamıştınız. Avrupa'daki hekimlerin şiddeti kınama yönündeki düşünceleri neler? Bu konuda neler yapıyorlar?

Bu Avrupa'daki hekimler için genel bir değerlendirme. Avrupa Hekimler Daimi Komitesi'nin on yıl öncesinden hazırlanan bir politika belgesi var. Bu belgede; savaş ve çatışmaların, insan hakları için, tıbbi etik için, halk sağlığı için kötü olduğunu ve savaşın tüm bunlara zarar verdiğini belirtiyoruz. Bu belgede hekimlerin açık ve net biçimde savaşa karşı kendilerini ifade etmelerini belirtiyoruz. Hiçbir biçimde insanları öldürerek onların iyi yaşamalarını sağlayamayız, böyle bir mantık yoktur.

-Türk hükümetinin tabiplere yönelik "milli ve yerli" olma söylemleri var. Tabipler, "milli ve yerli" mi olmalı yoksa evrensel ilkeleri mi savunmalı?

Bunun iki yanıtı var. Hasta ve hekim arasında bir ilişki vardır ve bu ilişki biriciktir. Bu ilişki yerel bir şey değildir, kendine özgüdür. Hastayı anlamak ve onunla iletişim kurmak durumundasınız. Bu da onun kültürünü bilmekle ilgili. Bu milli ve yerli bir şey değil, kültürel arka planını bilmekle ilgili. O arka planını bildiğimizde daha iyi yardımcı olabiliriz. Hekim, hastasıyla iletişim kurduğunda kendisi olabilmeli ve bu da yerel ve milli bir şey değildir. Bunların ötesinde de dünyanın her yerinde hekimliğin evrensel değerleri vardır. Kuşkusuz hem Avrupa Hekimler Daimi Komitesi hem Dünya Tabipleri Birliği, hekimliğin bu evrensel değerleri üzerinden iyi hekimlik icrası yönünde tutum alırlar.

-TTB'ye yapılan operasyon ülkeniz İsviçre'de olsa nasıl bir tepki olurdu? Bu şekilde baskılar Avrupa ülkelerinde de oluyor mu?

İsviçre'de şu an böyle bir operasyon olsa güçlü bir toplumsal ve politik reaksiyon alır. Bunu rahatlıkla ifade edebilirim. Birliğimizin üyeleri arasında olan İsrail'de de bu tarz baskılar oldu. Orada da açlık grevi yapan insanların zorla beslenmesi için İsrail Tabipleri Birliği zorlandı. Ancak tabipler buna karşı çıktı.

OHAL koşulları içinde genç hekimlerin "güvenlik soruşturması" gerekçesiyle ataması yapılamadı. Bununla birlikte OHAL koşulları, iyi hekimlik hizmetlerini nasıl etkiler? Bu kapsamda Türkiye'ye yönelik görüşleriniz neler?

Hekimler de normal bir kalabalık grup aslında. Hastalar, kendilerine olumlu bir sağlık hizmeti verebilecek hekim arayışı ve ihtiyacı içindedirler. Hekimler de farklılıklarıyla kendilerini geliştirebilmelilerdir ki bu ihtiyaç karşılansın. Hekimler üzerindeki baskıların bu gerekçelerle kabul edilemez buluyorum. Önceden tanımlanmış kalıplar içinde davranmaya zorlanmalarını tamamen yanlış buluyorum.

-OHAL dışında Türkiye'deki sağlık politikaları için neler dersiniz? Tavsiyeleriniz var mı?

Aslında çok da farklı değil. Çünkü hekimlerin mesleklerini icra edebilecekleri koşullarla ilgili bir durum. Sağlık hizmetlerinin kalitesiyle sağlık hizmetlerinin sunumu için verilen teşvikler yani bu performansa dayalı ödeme biçimindeki teşvikler, aslında sağlık hizmetlerinin doğasına tümüyle aykırı olan müdahaleler. Sağlık hizmeti, örgütlü toplumların yani devletin sosyal sorumluluğudur. Devletin sağlık hizmetlerini satması konusunun doğru olup olmadığı hakkında kuşkularım var. Ne yazık ki bütün Batılı ülkeler için de bir problem. Pazar dinamiklerinin sağlık hizmetlerinde hiçbir yeri yoktur.

-Eklemek istediğiniz bir şey var mı?

Avrupa Hekimler Daimi Komitesi, Avrupa'daki iki milyon hekimin örgütüdür. Çok güçlü bir biçimde TTB'nin yanındadır.